



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



XIV i XV NIEDZIELA ZWYKŁA

XIV & XV SUNDAY IN ORDINARY TIME

5 i 12 lipca/July 5 & 12, 2026

BIURO PARAFIALNE
po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

Zaświadczenie o przynależności do parafii, zgoda na sprawowanie sakramentów poza parafią, zaświadczenia dla rodziców chrześniwych wydawane są tylko osobom formalnie zarejestrowanym w naszej parafii.



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
Od poniedziałku do czwartku od godz. 7:30 do 8:00am
W piątek od godz. 5:00 do 6:00pm

250th
ANNIVERSARY
1776 - 2026

PARISH OFFICE
By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W lipcu modlimy się o
bezpieczny wypoczynek i
duchowy rozwój dzieci i
młodzieży.

ROSARY GROUP



*Będę Cię wielbił, Boże mój i Królu.
I will praise your name for ever, my king and my God.*

Ps 145

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 4 lipca/July 4

4:00pm For God's blessing for Lukas and Radka

5:30pm + Marianna i Józef Karpiński

Niedziela / Sunday - 5 lipca/July 5

9:00am open intention

10:30pm + Emil i Maria Moskaluk oraz Teresa Balla

Nie będzie Mszy św. od poniedziałku do czwartku

Piątek/Friday - 10 lipca/July 10

6:00pm + Bronisława Szupica

Sobota / Saturday - 11 lipca/July 11

4:00pm open intention

5:30pm + Henryk Sosnowski

Niedziela / Sunday - 12 lipca/July 12

9:00am For God's blessing for Bożena Simon
and William Large

12:00pm + Piotr Duda

Poniedziałek/Monday - 13 lipca/July 13

8:00am Za parafian

Wtorek/Tuesday - 14 lipca/July 14

8:00am wolna intencja

Środa/Wednesday - 15 lipca/July 15

8:00am O Boże błog. dla Wiktorii (18 urodz.)

Czwartek/Thursday - 16 lipca/July 16

8:00am wolna intencja

Piątek/Friday - 17 lipca/July 17

6:00pm + Teresa i Jan Jarzabek

Sobota / Saturday - 18 lipca/July 18

4:00pm open intention

5:30pm O Boże błog. dla Anny Biszta

Niedziela / Sunday - 19 lipca/July 19

9:00am open intention

10:30pm + Harriet i John Gostomski i Marylyn Bogan

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

6/28 składka - \$ 1,876.

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 4 lipca

5:30pm Wiktorii Bilka, Elena Baciak

Niedziela, 5 lipca

10:30am Marcin Tutaj, Marcel Kaś

Sobota, 11 lipca

5:30pm Monika Szczerba, Zofia Kuta

Niedziela, 12 lipca

10:30am Julia Bilka, Adam Pawelec

KAWIARENKA:

Bardzo prosimy o wpisywanie swojego zgłoszenia w kalendarzu dyżurów.

PRZYJDŹCIE DO MNIE WSZYSCY 5 lipca

Aby widzieć Boga, trzeba widzieć swoje ubóstwo i nie wstydzić się dłoni wyciągniętych w żebraczym geście w Jego stronę. Ewangeliczne „małe dzieci” to ludzie prostego serca, „ubodzy w duchu”, „utrudzeni i obciążeni”, „owce niemające pasterza”. To ludzie, którzy nie traktują Boga demokratycznie – jako równoprawnego partnera, z którym można pertraktować. Oni czują, że trzeba raczej upaść przed Nim na kolana, bić się w piersi i wołać na pomoc.

CIERPLIWA GLEBA 12 lipca

Słowo Boga jest ziarnem. Nie jest gotowym produktem typu instant. Ma formę „półproduktu”. Aby objawiła się jego życiodajna moc, aby był owoc, konieczne są dwa czynniki: czas i odpowiednie warunki do wzrostu. Słowo wymaga posiania w glebę życia. A potem trzeba podlewać zasiew codzienną modlitwą, wystawiać się na słońce Bożej łaski, czyli korzystać z sakramentów, zwłaszcza z Eucharystii. Posiane ziarno wymaga regularnego odchwaszczania, czyli spowiedzi. Konieczna jest wreszcie cierpliwość.

PO PIKNIKU PARAFIALNYM

Dziękujemy Radzie Parafialnej za zorganizowanie pikniku i wielu parafianom za pomoc w jego przygotowaniu. Dziękujemy za przyniesione ciasta i fanty na loterię.

*Dziękujemy Marcelowi Kąsowi za opłacenie występu zespołu góralskiego oraz ufundowanie łódów dla uczestników pikniku. Wszystkim dziękujemy za udział i przednią zabawę podczas pikniku. **Bóg zapłać!***

Dochód z pikniku podamy w następnym biuletynie!

BIULETYN CO DWA TYGODNIE

Od dzisiaj, przez letnie miesiące biuletyn parafialny wydawany będzie co dwa tygodnie.

250. ROCZNICA NIEPODLEGŁOŚCI USA

W tym roku Stany Zjednoczone obchodzą 250. rocznicę uchwalenia Deklaracji Niepodległości – jednego z najważniejszych dokumentów w dziejach nowożytnego świata. Przyjęta 4 lipca 1776 roku Deklaracja ogłosiła zerwanie więzi trzynastu kolonii z Wielką Brytanią i zapoczątkowała proces powstania niepodległego państwa amerykańskiego.

"Odzyskaliśmy naszą suwerenność, przywróciliśmy naszą wolność, odbudowaliśmy nasz dobrobyt i uratowaliśmy nasz kraj pod każdym względem" - powiedział niedawno w Waszyngtonie prezydent USA Donald Trump na ceremonii inauguracyjnej obchody 250. rocznicy niepodległości USA.

„Po raz kolejny stawiamy na pierwszym miejscu coś, co nazywa się Ameryką” - dodał prezydent.



COME TO ME

July 5

How many of us are carrying yokes that were never made for us? Yokes of anxiety, of resentment, of perfectionism, yokes of grief we refuse to surrender, yokes of sin we keep secret. Yokes that other hands have shaped. Yokes the world has placed upon us, telling us we must be richer, thinner, smarter, more successful. These yokes chafe. They wound. They exhaust us. But Jesus stands at the door of His workshop today, and He calls out to you. "Come to me. I have a yoke that fits. I measured it with my own shoulders on the Cross. And I will pull beside you."

TO BE FERTILE SOIL

July 12

What is the state of our heart? Is our heart open to receiving the words of Jesus or are we hard of heart and a source of grief to Jesus? We like to think of ourselves as good people and in that sense we are the fertile soil that received the seed and produced much fruit. But since none of us is yet a saint, we each have areas in our heart in need of spiritual cardiac surgery. We can compare ourselves to the people in the parable to see where we stand.

"The seed sown on the path is the one who hears the word of the kingdom without understanding it, and the evil one comes and steals away what was sown in his heart". (Matt 13:19)

250th ANNIVERSARY OF UNITED STATES

July 4, 2026, marks the 250th anniversary of the signing of the Declaration of Independence, a milestone celebrated nationwide as the United States' semiquincentennial. The Declaration of Independence, adopted on **July 4, 1776**, proclaimed the American colonies' break from British rule and enshrined the principles of liberty, equality, and unalienable rights, including life, liberty, and the pursuit of happiness. This seminal event laid the foundation for the United States and has been celebrated as a defining moment in world history, inspiring generations of Americans and global movements for freedom and democracy.

*O beautiful for spacious skies, for amber waves of grain,
For purple mountain majesties above the fruited plain!
America! America!*

RELIEF FOR VENEZUELA

Our thoughts and prayers are with the people of Venezuela as they cope with the disastrous situation in their country. Your gift is needed for immediate response to the earthquakes in Venezuela. Donations can be made here: [Venezuela Earthquake Relief: Donate Now to Help Families | CRS](#)

BROILER REPLACEMENT

We have to replace one of the boiler in our church. Total cost: **\$32,755**. So far we collected **\$20,940**.

All of you are asked to donate \$300 by family (household). God bless for your generosity!

"God loves a cheerful giver"...

Program nadchodzących wydarzeń:

- 7/3 Pierwszy piątek miesiąca
- 7/4 Dzień Niepodległości USA
250. rocznica utworzenia Stanów Zjednoczonych
- 7/11 Narodowy Dzień Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej
- 8/7 Pierwszy piątek miesiąca
- 8/15 Wniebowzięcie Najśw. Maryi Panny

NARODOWY DZIEŃ PAMIĘCI

11 lipca obchodzony jest jako *Narodowy Dzień Pamięci Ofiar Ludobójstwa Dokonanego przez Ukraińskich Nacjonalistów*.

Rzeź wołyńska – ludobójstwo dokonane przez nacjonalistów ukraińskich (oddziały UPA) przy aktywnym, częstym wsparciu miejscowej ludności ukraińskiej wobec mniejszości polskiej byłego województwa wołyńskiego II RP, w okresie od lutego 1943 r. do lutego 1944 r. Szacuje się, że w bestialski sposób zostało wtedy zamordowanych ponad 100 tysięcy Polaków.

Prezydent Ukrainy nadał jednej z jednostek wojskowych imię „bohaterów UPA”!!!

ZBIÓRKA NA WYMIANĘ PIECA

„Bóg zapłać” zapłać za kolejne ofiary na wymianę pieca w naszym kościele: \$1,000 - Łukasz Cisek, \$200 - Elżbieta Ziętara, \$300 - Małgorzata i Mariusz Bielak. Zebraliśmy do tej pory sumę: **\$20,940**. **Koszt wymiany to \$32,755**. Prosimy każdą rodzinę (najlepiej każdą osobę pracującą) o ofiarę \$300. Tylko wspólna mobilizacja umożliwi nam zebranie tej kwoty.

POMOC DLA WENEZUELI

Codziennie dochodzą do nas z Wenezueli zatrważające informacje o tragicznym w skutkach trzęsieniu ziemi, w którym życie straciło wiele osób, a tysiące zostało pozbawionych swojego dobytku i środków do życia.

Biskupi w wielu krajach, również w Stanach proszą katolików i ludzi dobrej woli o wsparcie dla ofiar tego kataklizmu. Najłatwiej to zrobić wchodząc na stronę:

[Venezuela Earthquake Relief: Donate Now to Help Families | CRS](#)

WAKACJE Z BOGIEM

Udając się w podróż, sprawdź gdzie jest najbliższy kościół i czas niedzielnej Mszy św. – obowiązkowej dla każdego katolika (*aplik.MassTimes*). Pamiętajmy, że nie ma wakacji od Pana Boga, od niedzielnej Mszy św., codziennej modlitwy i wierności Bożym Przykazaniom. Gdziekolwiek przebywamy, dajmy świadectwo naszej wiary i chrześcijańskiej tożsamości.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.

Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo ...

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

OGŁOSZENIE:

Paczki do Polski

Zbiórka codziennie w lokalu
1138 W Lincoln Ave
(414) 813 8030
Właścicielka (Meksykanka)
to autoryzowany agent firmy
Polamer

Finishing Touch Auto Body, Inc.

Richard, Rob, Mike Konecko
5306 Douglas Ave. Racine, WI 53402
Tel. 262 681 9990
*Mechanicy polecają swoje usługi.
Mówią po polsku.*

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów